

LEMIRE, ROBERT - DIRECTEUR GÉNÉRAL, ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS**FRAIS DE VOYAGE ET D'ACCUEIL****1 AVRIL, 2017 AU 31 JUIN, 2017****ÉVÉNEMENT: RÉUNION AVEC LES DGs, PRÉSIDENTS DU CONSEIL DE L'ADMINISTRATION ET LE SOUS-MINISTRE DE TC, EXAMEN DE PILOTAGE - OTTAWA (3 ET 4 AVRIL, 2017)**

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 114,05 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 204,97 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 169,40 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 488,42 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: RENCONTRE POUR L' AUDIENCE D'ARBITRAGE - MONTRÉAL (5 AVRIL, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 86,42 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 16,47 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 102,89 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: PARTICIPER À UNE SOIRÉE D'ACCUEIL AVEC LE CONSEILLER JURIDIQUE - MONTRÉAL (7 ET 8 AVRIL, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|------------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 1(1) 7-Apr-17 |
| Autres transports: | 90,77 \$ | Total: | 111,28 \$ |
| Logement: | 195,62 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 49,11 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 335,50 \$ | TOTAL | 111,28 \$ |

ÉVÉNEMENT: RENCONTRE AVEC LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL, EXAMEN DE PILOTAGE - MONTRÉAL (10 AVRIL, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 86,42 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 93,80 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 180,22 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

LEMIRE, ROBERT - DIRECTEUR GÉNÉRAL, ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS**FRAIS DE VOYAGE ET D'ACCUEIL****1 AVRIL, 2017 AU 31 JUIN, 2017****ÉVÉNEMENT: RÉUNION DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE POUR LES DIRIGEANTS ET L'ÉQUIPE DE GESTION DE L'ADMINISTRATION - CORNWALL (11 ET 12 AVRIL, 2017)**

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|-----------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 0,00 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 80,86 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 80,86 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: RENCONTRE AVEC LES PRÉSIDENTS DES CORPORATIONS DE PILOTES ET LES DIRIGEANTS DE L'ADMINISTRATION - KINGSTON (19 AVRIL, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 99,40 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 52,51 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 151,91 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: RENCONTRE AVEC LA GARDE CÔTIÈRE DES ÉTATS-UNIS ET L'ASSOC. DES PILOTES DES ÉTATS-UNIS, BATEAU PILOTE - CAPE VINCENT (21 ET 22 AVRIL, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 172,66 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 159,23 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 112,32 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 444,21 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: PARTICIPER À LA RENCONTRE DU FORUM ÉCONOMIQUE DES GRANDS LACS 2017 - DETROIT (23 AU 26 AVRIL, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|--------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 577,25 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 568,14 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 599,22 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 454,15 \$ | | |
| Autres: | 581,95 \$ | | |
| TOTAL | 2 780,70 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

LEMIRE, ROBERT - DIRECTEUR GÉNÉRAL, ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS**FRAIS DE VOYAGE ET D'ACCUEIL****1 AVRIL, 2017 AU 31 JUIN, 2017****ÉVÉNEMENT: RENCONTRE AVEC LES CONSEILLER JURIDIQUE, STRATÉGIES DE NÉGOCIATION - MONTRÉAL (27 AVRIL, 2017)**

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|-----------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 62,00 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 23,03 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 85,03 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: PARTICIPER À LA SOIRÉE ANNUELLE DE "WINDSOR MARINE NIGHT" - WINDSOR (4 ET 5 MAI, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|--------------------|------------------------------------|------------------|
| Billets d'avion: | 812,25 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 6(4) 4-May-17 |
| Autres transports: | 254,04 \$ | Total: | 179,31 \$ |
| Logement: | 145,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 66,44 \$ | | |
| Autres: | 70,00 \$ | | |
| TOTAL | 1 347,73 \$ | TOTAL | 179,31 \$ |

ÉVÉNEMENT: PARTICIPER À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA FÉDÉRATION MARITIME DU CANADA - MONTRÉAL (9 ET 10 MAI, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|------------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 1(1) 9-May-17 |
| Autres transports: | 90,77 \$ | Total: | 154,98 \$ |
| Logement: | 208,51 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 75,90 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 375,18 \$ | TOTAL | 154,98 \$ |

ÉVÉNEMENT: PARTICIPER À LA SOIRÉE ANNUELLE DE LA CONVENTION DE LA GUILDE NATIONALE - OTTAWA (19 MAI, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|-----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 1(1) 21-May-17 |
| Autres transports: | 84,96 \$ | Total: | 25,96 \$ |
| Logement: | 282,22 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 31,78 \$ | | |
| Autres: | 31,78 \$ | | |
| TOTAL | 430,73 \$ | TOTAL | 25,96 \$ |

LEMIRE, ROBERT - DIRECTEUR GÉNÉRAL, ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS**FRAIS DE VOYAGE ET D'ACCUEIL****1 AVRIL, 2017 AU 31 JUIN, 2017****ÉVÉNEMENT: PARTICIPER AUX RÉUNIONS DES COMITÉS ET DU CA, ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE ET DÎNER AVEC LES EMPLOYÉES DU BUREAU - CORNWALL (23 ET 24 MAI, 2017)**

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 17(2) 23-May-17 |
| Autres transports: | 0,00 \$ | Total: | 1 602,67 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 42,91 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 42,91 \$ | TOTAL | 1 602,67 \$ |

ÉVÉNEMENT: RÉUNION AVEC LA FÉDÉRATION MARITIME DU CANADA, EXAMEN DE PILOTAGE - MONTRÉAL (31 MAI, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 249,00 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 17,33 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 266,33 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: RÉUNION AVEC LE MINISTRE - TORONTO (31 MAI, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 630,25 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 17,40 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 205,97 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 0,00 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 853,62 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: DÉJEUNER AVEC LE PRÉSIDENT DE LA VOIE MARITIME - CORNWALL (1 JUIN, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|-----------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 0,00 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 0,00 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 16,47 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 16,47 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

LEMIRE, ROBERT - DIRECTEUR GÉNÉRAL, ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS**FRAIS DE VOYAGE ET D'ACCUEIL****1 AVRIL, 2017 AU 31 JUIN, 2017****ÉVÉNEMENT: RÉUNION DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE POUR LES DIRIGEANTS ET LES MEMBRES DU CONSEIL - MONTREAL (5 AU 7 JUIN, 2017)**

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|------------------|
| Billets d'avion: | 0,00 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 1(4) |
| Autres transports: | 132,03 \$ | Total: | 249,78 \$ |
| Logement: | 494,74 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 308,92 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 935,69 \$ | TOTAL | 249,78 \$ |

ÉVÉNEMENT: RÉUNION PRÉLIMINAIRE POUR L'EXAMEN DE PILOTAGE AVEC L'INDUSTRIE, L'APL, L'APA ET L'APP - VANCOUVER (14 JUIN, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|--------------------|------------------------------------|----------------|
| Billets d'avion: | 1 099,25 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 0 |
| Autres transports: | 111,71 \$ | Total: | 0,00 \$ |
| Logement: | 637,13 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 154,68 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 2 002,77 \$ | TOTAL | 0,00 \$ |

ÉVÉNEMENT: RENCONTRE AVEC LA GARDE COTIÈRE DES ÉTATS-UNIS - WASHINGTON (29 ET 30 JUIN, 2017)

| Frais de voyage | | Frais d'accueil | |
|----------------------|--------------------|------------------------------------|------------------|
| Billets d'avion: | 912,62 \$ | Participants : Employés/(Invités): | 1(1) 30-Jun-17 |
| Autres transports: | 183,53 \$ | Total: | 174,06 \$ |
| Logement: | 405,95 \$ | | |
| Repas et faux frais: | 118,40 \$ | | |
| Autres: | 0,00 \$ | | |
| TOTAL | 1 620,49 \$ | TOTAL | 174,06 \$ |